

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 portas, 2 porte

Valeo



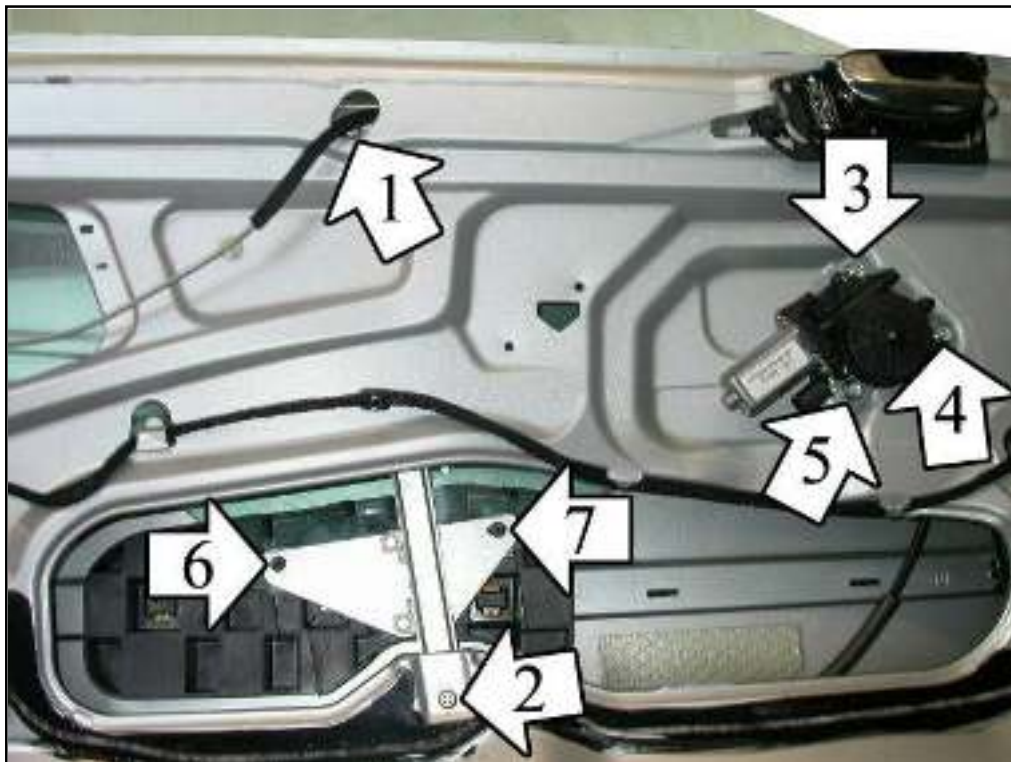
850330 - 850331

Pour / For

Peugeot 307 (9/2002>)

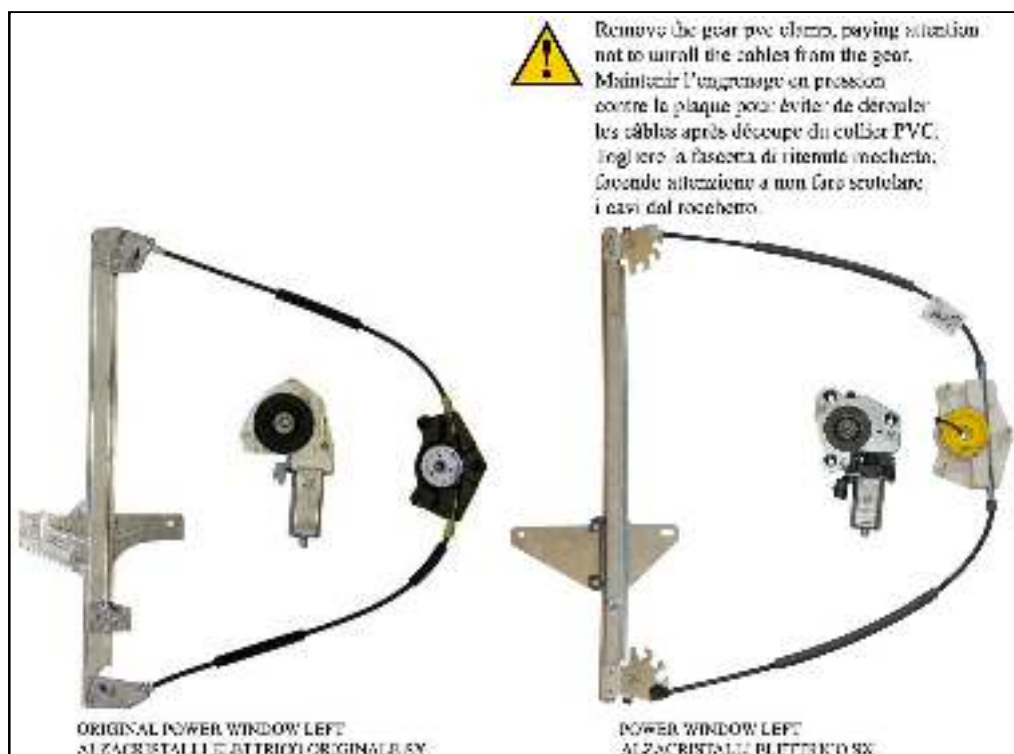
Peugeot 307 Van (9/2002>)

V. Comm.



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Disassemble door panel.
- B) Place the electric windows regulator on the panel and fix it with the suitable screws into positions 1 and 2 .
- C) Remove the gear pvc clamp from the motor plate.
- D) Insert the three spacers of the motor plate into positions 3, 4 and 5.
- E) Fix the motor with the three original screws onto positions 3, 4 and 5 from the opposite side of the panel.
- F) Secure the window at positions 6 and 7.
- G) Wire as per wiring diagram.
- H) Check correct window operation, adjust with the screws 6 and 7, if required, before re-fitting door trim.
- I) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Démonter le panneau de la porte.
- B) Placer le leve-vitre électrique sur le panneau et le fixer avec les vis appropriées sur les points 1 et 2.
- C) Démonter l'engrenage en Pvc de la plaque du moteur.
- D) Insérer les trois entretoises dans la plaque du moteur sur les points 3, 4 et 5.
- E) Fixer le moteur avec les trois vis originelles sur les points 3, 4 et 5.
- F) Fixer la vitre sur les points 6 et 7.
- G) Effectuer les liaisons électriques.
- H) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 6 et 7 avant de remonter le panneau de la porte.
- I) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung.
- B) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber auf die Türverkleidung auf und befestigen Sie ihn an den Punkten 1 und 2 mit den geeigneten Schrauben.
- C) Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterhebergetriebe an der Motor-Platte.
- D) Setzen Sie die drei Motor-Platten-Distanzstücke an den Punkten 3, 4 und 5.
- E) Befestigen Sie den Motor mit den drei Original_Schrauben an den Punkten 3, 4 und 5 von der anderen Seite des Türinnenbleches.
- F) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 6 und 7.
- G) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- H) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 6 und 7.
- I) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigegefügteten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta.
- B) Posicionar el elevavinas eléctrico en el panel y sujetarlo en los puntos 1 y 2.
- C) Desmontar la banda de PVC de la placa del motor.
- D) Introducir los 3 separadores del soporte motor en los puntos nº 3, 4 y 5.
- E) Sujetar el motor con los tres tornillos original en los puntos nº 3, 4 y 5 por la parte opuesta del panel.
- F) Fijar el cristal en los puntos 6 y 7.
- G) Efectuar las conexiones eléctricas.
- H) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 6 y 7 antes de volver a montar el panel de la puerta.
- I) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera.
- B) Posizionare l'alzacristalli elettrico sul pannello e fissarlo con le apposite viti nei punti n° 1 e 2.
- C) Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto dalla piastra motore.
- D) Inserire i tre distanziali della piastra motore nei punti n° 3, 4 e 5.
- E) Fissare il motore con le tre viti originali, nei punti n° 3, 4 e 5 dalla parte opposta del pannello.
- F) Fissare il vetro nei punti n° 6 e 7.
- G) Eseguire i collegamenti elettrici.
- H) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 6 e 7 prima di rimontare il pannello portiera.
- I) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.